



Republic of the Philippines  
**Department of Education**  
REGION IV-A CALABARZON  
CITY SCHOOLS DIVISION OF THE CITY OF TAYABAS

15 FEBRUARY 2023

DIVISION MEMORANDUM

No. 080 s. 2023

**AMENDMENT TO THE PANATANG MAKABAYAN**

To: OIC- Assistant Schools Division Superintendent  
Chief Education Supervisors  
Heads, Public Elementary and Secondary Schools  
Heads, Unit/Section  
All Others Concerned

1. Through the initiative of the Office of the Undersecretary for Curriculum and Teaching (OUCT), various organizations were consulted regard to the change of terminology in the **Panatang Makabayan**, in particular the use of *nananalangin* in lieu of *nagdarasal*. The linguistic Society of the Philippines found the proposal for the use of *nananalangin* to be well-written and sufficiently rationalized. Thus, the amended *Panatang Makabayan* is as follows:

*Iniibig ko ang Pilipinas,  
Aking lupang sinilangan  
tahanan ng aking lahi;  
kinukupkop ako at tinutulungang  
maging malakas, masipag at marangal.  
Dahil mahal ko ang Pilipinas,  
diringgin ko ang payo  
ng aking mga magulang,  
susundin ko ang tuntunin ng paaralan,  
tutuparin ko ang tungkulin  
ng mamamayang makabayan;  
naglilingkod, nag-aaral, at **nananalangin**  
nang buong katapatan.  
Iaalay ko ang aking buhay,  
pangarap, pagsisikap  
sa bansang Pilipinas.*

2. Attached is DepEd Order No. 004, s. 2023 for information and guidance of all concerned.

3. Immediate dissemination of this memorandum is desired.

  
**NATIVIDAD P. BAYUBAY, CESO VI**  
Schools Division Superintendent



Brgy. Poto, Tayabas City



(042) 710-0329 or (042) 785-9615



tayabas.city@deped.gov.ph



<https://depedtayabas.com/>



RECEIVED

Republic of the Philippines  
Department of Education

By: Ms. Jobelle  
Date: 02/14/2023 File: 7104  
Control No. 021423-074

DepEd ORDER  
No. **004**, s. 2023

FEB 14 2023

**AMENDMENT TO THE PANATANG MAKABAYAN**

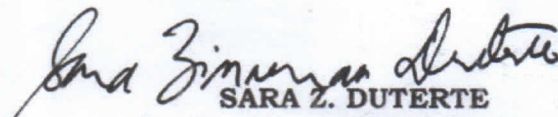
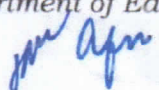
To: Undersecretaries  
Assistant Secretaries  
Bureau and Service Directors  
Regional Directors  
Assistant Regional Directors  
Schools Division Superintendents  
Assistant Schools Division Superintendents  
All Others Concerned

1. Through Republic Act (RA) No. 1265, known as **An Act Making Flag Ceremony Compulsory in All Educational Institutions**, the Secretary of Education has been authorized and directed to issue or cause to be issued rules and regulations for the proper conduct of the flag ceremony.
2. Subsequently, RA 8491, known as the **Flag and Heraldic Code of the Philippines** and its Implementing Rules and Regulations, both reiterated the authority of DepEd to issue orders on the observance of the flag ceremony for primary and secondary schools and other institutions of learning.
3. Consequently, through the initiative of the Office of the Undersecretary for Curriculum and Teaching (OUCT), various organizations were consulted with regard to the change of terminology in the **Panatang Makabayan**, in particular the use of *nananalangin* in lieu of *nagdarasal*. The Linguistic Society of the Philippines found the proposal for the use of *nananalangin* to be well-written and sufficiently rationalized. The Pambansang Samahan sa Linggwistika at Literaturang Filipino agreed with the use of *nananalangin* because it is more inclusive, more solemn, and the choice for *nananalangin* is well thought of and extensively researched. The Language Study Center of the Philippine Normal University had a different opinion but expressed its support for the final decision of OUCT on this matter. With these consultations, OUCT recommended that *nananalangin* be used instead of *nagdarasal* primarily because the *nananalangin* is inherent and integral in Filipino identities as it is rooted in Tagalog. Likewise, it is more inclusive and appropriate as it does not refer to or specify religions, and at the same time, it encompasses indigenous belief systems. Second, as expressed by the focal persons representing the Indigenous Cultural Communities/Indigenous Peoples and the individuals belonging to Muslim and Moro communities, *dalangin* and its equivalents may be more preferred than *dasal* since *dalangin* is more spiritual and universal. Finally, based on the data provided by the Philippine Bible Society, native words are preferred when Bible is being translated into different Philippine languages.
4. From the foregoing and consistent with the authority and directive granted to the Secretary of Education, the Secretary has determined the need to amend the existing **Panatang Makabayan**, in accordance with the recommendations of various experts and linguists. Thus, the amended **Panatang Makabayan** is as follows:



*Iniibig ko ang Pilipinas,  
aking lupang sinilangan  
tahanan ng aking lahi;  
kinukupkop ako at tinutulungang  
maging malakas, masipag at marangal.  
Dahil mahal ko ang Pilipinas,  
diringgin ko ang payo  
ng aking mga magulang,  
susundin ko ang tuntunin ng paaralan,  
tutuparin ko ang tungkulin  
ng mamamayang makabayan;  
naglilingkod, nag-aaral, at **nananalangin**  
nang buong katapatan.  
Iaalay ko ang aking buhay,  
pangarap, pagsisikap  
sa bansang Pilipinas.*

5. The *Panatang Makabayan* shall be recited during the flag-raising ceremony, during class, and as part of the daily school activity program in all public and private schools and DepEd Offices.
6. This Order shall take effect immediately upon its approval, issuance, and publication on the DepEd website. Certified copies of this Order shall be registered with the Office of the National Administrative Register (ONAR) at the University of the Philippines Law Center (UP LC), UP Diliman, Quezon City.
7. Immediate dissemination of and strict compliance with this Order is directed.

  
**SARA Z. DUTERTE**  
Vice President of the Philippines  
Secretary of the Department of Education  


References:

DepEd Order Nos. 54, s. 2001 and 58, s. 1995

To be indicated in the Perpetual Index  
under the following subjects:

AMENDMENT  
BUREAUS AND OFFICES  
CLASSES  
EMPLOYEES  
FLAG  
LEARNERS  
OFFICIALS  
POLICY  
RULES AND REGULATIONS  
SCHOOLS  
TEACHERS



To authenticate this document,  
please scan the QR code



DEPED-OSEC477695